

**COMMISSIE VOOR VERZEKERINGEN****COMMISSION DES ASSURANCES****Brussel, 11 augustus 2008****Bruxelles, 11 août 2008****Doc C/2008-3****Doc C/2008-3****Advies****Avis**

**over het voorontwerp van koninklijk besluit op de geconsolideerde jaarrekening van de verzekeringsondernemingen en de herverzekeringsondernemingen**

**sur l'avant-projet d'arrêté royal relatif aux comptes consolidés des entreprises d'assurances et des entreprises de réassurances**

**1. INLEIDING**

Het voorontwerp van koninklijk besluit dat aan de Commissie voor Verzekeringen werd voorgelegd, heeft als doel het geconsolideerde jaarrekeningenrecht voor de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen naar Belgisch recht te moderniseren. Hoewel dit koninklijk besluit genomen wordt op basis van het Wetboek van vennootschappen en niet op basis van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, en hoewel de betrokken beroepsorganisatie (Assuralia) reeds werd geraadpleegd, werd het toch nuttig geacht het advies te vragen van de Commissie voor Verzekeringen, gezien het belang van deze materie voor de sector.

In de brief waarmee de CBFA het advies vraagt van de Commissie, deelt zij mee dat dit voorontwerp van koninklijk besluit voornamelijk tot doel heeft de Belgische verzekeringsgroepen aan te moedigen om voor de opstelling van hun geconsolideerde jaarrekening de internationale boekhoudnormen IFRS te gebruiken. De Europese Unie biedt de lidstaten immers de mogelijkheid om de verplichting om de geconsolideerde jaarrekening conform de internationale boekhoudnormen op te stellen, uit te breiden tot niet-genoteerde ondernemingen. België heeft van deze mogelijkheid al gebruik gemaakt voor de kredietinstellingen, de beleggingsondernemingen en de

**1. INTRODUCTION**

L'avant-projet d'arrêté royal soumis à l'examen de la Commission des Assurances a pour objet de moderniser les dispositions légales régissant les comptes consolidés des entreprises d'assurances et de réassurance de droit belge. Malgré que cet arrêté royal soit pris sur le fondement du code des sociétés et non sur la base de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances et que l'union professionnelle concernée (Assuralia) ait déjà été consultée, il a été jugé utile de recueillir l'avis de la Commission des Assurances, en raison de l'importance de cette matière pour le secteur.

Dans sa lettre de demande d'avis, la CBFA avise la Commission que cet avant-projet d'arrêté royal a essentiellement pour objet de favoriser l'utilisation des normes comptables internationales IFRS par les groupes d'assurances belges, pour l'établissement de leurs comptes consolidés annuels. L'Union européenne permet en effet aux Etats membres d'étendre aux sociétés non cotées l'obligation d'établir les comptes consolidés conformément aux normes comptables internationales. La Belgique a déjà fait usage de cette possibilité en ce qui concerne les établissements de crédit, les entreprises d'investissement et les sociétés de gestion d'organismes

beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging. In het voorliggende ontwerp wordt deze mogelijkheid uitgebreid tot de verzekeringsondernemingen, om de transparantie van de informatieverstrekking aan de markt en aan het grote publiek te vergroten. Het uiteindelijke doel dat hiermee wordt nagestreefd, is dat alle ondernemingen van dezelfde sector dezelfde boekhoudnormen toepassen.

Gezien de onzekerheid die momenteel bestaat over het verdere verloop van de tweede fase van de internationale boekhoudnormen over de verzekeringsovereenkomst, meent de toezichthouder dat het beter is de normen van de eerste fase, die immers flexibeler zijn, onmiddellijk, zonder uitstel, toe te passen.

-◆-

## 2. **BESPREKING**

De vertegenwoordigers van de verzekeringsondernemingen en bepaalde deskundigen benadrukken dat het gebruik van een bepaald boekhoudkundig referentiestelsel in plaats van een ander geen doel op zich mag zijn, maar enkel een middel zou mogen zijn om bepaalde doelen te bereiken. Zij vragen dus dat het ontwerp van koninklijk besluit coherent zou aansluiten bij de toekomstige architectuur voor het prudentieel en financieel toezicht op de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen. Deze architectuur zal enerzijds gebaseerd zijn op de nieuwe prudentiële normen die in het kader van Solvency II worden ontwikkeld en anderzijds op de internationale boekhoudnormen van de IASB, waaronder de toekomstige norm over verzekeringscontracten (IFRS 4 fase II).

De bepalingen van het ontwerp van koninklijk besluit zouden volgens hen maar verplicht mogen worden gesteld vanaf het moment dat deze nieuwe prudentiële en financiële bepalingen van toepassing worden op de ondernemingen onder toezicht, namelijk ten vroegste vanaf 2012 of 2013.

Vanaf die datum zouden alle ondernemingen namelijk onder toezicht aan hetzelfde coherent geheel van prudentiële en financiële vereisten moeten zijn onderworpen, zodat het ontwerp van koninklijk besluit, tenminste wat de algemene principes betreft, geen vragen zou moeten oproepen over de opportuniteit van de nieuwe bepalingen of over de gelijkheid van de concurrentievoorzwaarden tussen verzekeraars.

Kortom, de vertegenwoordigers van de verzekeraars en bepaalde deskundigen zijn van oordeel dat het noch noodzakelijk noch opportuun is de verzekeraars ertoe te verplichten hun boekhoudnormen aan te passen terwijl de

de placement collectif. Le présent projet vise à étendre cette possibilité aux entreprises d'assurances, afin d'accroître la transparence de l'information au bénéfice du marché et du grand public. Le souci est donc de soumettre toutes les entreprises d'un même secteur aux mêmes normes comptables.

Vu les incertitudes actuelles sur l'évolution de la phase II des normes comptables internationales relatives au contrat d'assurance, l'autorité de contrôle pense qu'il est plus utile d'appliquer immédiatement les normes de la phase I en profitant de la flexibilité qu'elles offrent plutôt que de reporter leur application dans le temps.

-◆-

## 2. **DISCUSSION**

Les représentants des entreprises d'assurances et certains experts soulignent que l'usage d'un référentiel comptable plutôt qu'un autre ne constitue pas une fin en soi mais devrait seulement constituer le moyen de poursuivre et d'atteindre d'autres objectifs préalablement définis. Ils demandent dès lors que le projet d'arrêté royal s'inscrive de manière cohérente dans la future architecture du contrôle prudentiel et financier des entreprises d'assurances et de réassurance. A l'avenir, celle-ci reposera en effet, d'une part, sur les nouvelles normes prudentielles « Solvabilité II » et, d'autre part, sur les normes comptables internationales de l'IASB, dont la future norme relative au contrat d'assurance (IFRS 4 phase II).

Selon eux, les dispositions du projet d'arrêté royal ne devraient être rendues obligatoires qu'à partir du moment où les entreprises contrôlées seront soumises à ces nouvelles dispositions prudentielles et de reporting financier, soit à partir de 2012 ou 2013 au plus tôt.

A partir de cette date, les entreprises contrôlées devraient en effet être soumises à un même ensemble cohérent d'exigences prudentielles et financières, si bien que le projet d'arrêté royal ne devrait pas, au moins au niveau des principes généraux, soulever des questions d'opportunité ou entraîner des distorsions de concurrence entre assureurs.

En bref, pour les représentants des assureurs et certains experts, il n'apparaît ni nécessaire ni opportun d'imposer aux assureurs d'adapter leurs normes comptables alors que les nouvelles normes de solvabilité sont en voie

nieuwe solvabiliteitsnormen binnenkort zullen worden goedgekeurd.

Volgens hen moet de keuze voor een bepaald boekhoudkundig referentiestelsel in het bijzonder gebaseerd zijn op de geschiktheid en de betrouwbaarheid van het systeem. Die keuze mag ook geen gevolgen hebben op prudentieel gebied en mag het "level playing field" tussen verzekeraars niet verstoren, in het bijzonder voor wat betreft de informatie die ter beschikking wordt gesteld van het grote publiek (en dus ook van de concurrerende ondernemingen).

Op grond hiervan en omdat er geen IFRS-norm over verzekeringsovereenkomsten bestaat die van toereikende kwaliteit is, kunnen zij zich niet aansluiten bij het voorstel van de wetgever om het boekhoudkundig referentiestelsel van de IASB voortaan op te leggen voor alle geconsolideerde jaarrekeningen van (her)verzekeraars, ongeacht of het om de opstelling of om de publicatie gaat.

Een geconsolideerde jaarrekening die op dit stelsel gebaseerd is, heeft immers geen enkele waarde, noch voor de CBFA, noch voor de financieel analisten, omdat de tijdelijke norm IFRS 4 "Verzekeringscontracten" en de norm IAS 39 "Financiële instrumenten" op een aantal belangrijke punten technisch onverenigbaar zijn. Om de eenvoud te bewaren zouden de technische passiva - indien het ontwerp goedgekeurd zou worden - gewaardeerd blijven worden volgens de huidige boekhoudregels terwijl de financiële activa meestal gewaardeerd worden tegen reële waarde. Hierdoor zou er een "boekhoudkundige mismatch" ontstaan, wat een vervorming zou opleveren van de analyse van de financiële staten en van hun evolutie in de tijd.

De verplichting om de geconsolideerde jaarrekening conform de IFRS-normen op te stellen en te publiceren zou volgens hen dus maar in werking mogen treden wanneer de Europese instanties de norm "Fase II Verzekeringscontracten" van de IASB zullen hebben bekrachtigd. Volgens de IASB zal die norm niet gepubliceerd worden voor 2012 of zelfs 2013.

Deze vertegenwoordigers en deze deskundigen pleiten er dus voor om de datum die vermeld is in artikel 6, § 1, van het ontwerp, namelijk 1 januari 2010, te vervangen door een meer realistische datum, namelijk 1 januari 2012. Vóór die datum kunnen de jaarrekeningen onmogelijk worden opgesteld conform de toekomstige norm "Fase II : Verzekeringscontracten" van de IASB.

Voor de ondernemingen die in de loop van dit boekjaar voor het eerst gebruik zouden maken van het boekhoudkundig referentiestelsel van de IASB, zou het ontwerp van koninklijk besluit bovendien in een clause

d'adoption.

Ils estiment en effet que le choix d'un référentiel comptable doit être fondé, notamment, sur sa pertinence et sa fiabilité, être neutre au plan prudentiel et respecter le principe d'égalité des conditions de concurrence (level playing field) entre assureurs, notamment sur le plan des informations mises à disposition du grand public (et donc aussi des entreprises concurrentes).

Ils ne peuvent, sur cette base et en l'absence d'une norme IFRS «contrat d'assurance » d'une qualité suffisante, souscrire au projet du législateur d'imposer dès maintenant le référentiel de l'IASB à l'ensemble des comptes consolidés des assureurs et réassureurs, ni pour leur préparation, ni pour leur publication.

Des comptes consolidés sur cette base ne présentent en effet aucun intérêt, ni pour la CBFA, ni pour les analystes financiers, en raison des incompatibilités techniques fondamentales entre la norme temporaire IFRS 4 « contrat d'assurance » et la norme IAS 39, relative aux « Instruments financiers ». Pour simplifier, si le projet était adopté, les passifs techniques demeureraient valorisés suivant les règles comptables actuelles, tandis que les actifs financiers sont le plus souvent évalués à leur « juste valeur », ce qui génère un « mic-mac comptable » biaisant l'analyse des états financiers, ainsi que leur évolution dans le temps.

L'obligation de produire et de publier les comptes consolidés en IFRS devrait donc, selon eux, être subordonnée à la ratification par les instances européennes de la norme « Phase II Contrats d'assurance » de l'IASB. A ce jour, l'IASB prévoit que cette norme ne sera pas publiée avant 2012, voire 2013.

Ces représentants et ces experts plaident donc pour remplacer, à l'article 6, §1, du projet, la date du 1<sup>er</sup> janvier 2010 par celle, plus réaliste, du 1<sup>er</sup> janvier 2012, première date possible pour un reporting annuel établi conformément à la future norme « Phase II : Contrats d'assurance » de l'IASB.

En outre, pour les entreprises qui passeraient pour la première fois au référentiel de l'IASB au cours de cet exercice, le projet d'arrêté royal devrait prévoir une clause de non comparaison avec les résultats de l'exercice

moeten voorzien die inhoudt dat er geen vergelijking moet plaatsvinden met de resultaten van het vorige boekjaar.

Volgens de CBFA is dit onmogelijk omdat de verplichting om vergelijkende rekeningen op te stellen uitdrukkelijk voortvloeit uit de IFRS-normen. Indien deze verplichting wordt afgeschaft, beschikt de lezer niet meer over vergelijkingspunten of bruggen tussen de oude en de nieuwe rekeningen. Ook een deskundige stelt niet akkoord te zijn met het voorstel dat de verplichting tot het opstellen van vergelijkende rekeningen niet zou moeten nageleefd worden. Volgens hem vormt deze verplichting een bijkomende reden om het gebruik van de IFRS-boekhoudnormen niet voortijdig op te leggen.

Indien er geopteerd wordt voor de door de wetgever voorgestelde datum, namelijk 1 januari 2010, zijn de betrokken ondernemingen volgens de huidige versie van het ontwerp verplicht een vergelijking te maken tussen 2010 en 2009, wat betekent dat de informaticasystemen klaar moeten zijn tegen eind 2008. De reglementering moet de verzekeraars ook de nodige tijd geven om zich aan te passen aan een eventueel geharmoniseerd sectorieel boekhoudplan. Voor de ondernemingen die nog niet verplicht zijn de IAS/IFRS-normen te gebruiken, is deze tijdsperiode veel te kort.

Indien er daarentegen geopteerd wordt voor 1 januari 2012, zoals de verzekeraars voorstellen, zouden de werkzaamheden in het kader van Solvency II en de werkzaamheden die nodig zijn voor de invoering van de IFRS-normen beter kunnen worden gespreid voor de ondernemingen die hun geconsolideerde jaarrekening momenteel opstellen volgens de Belgische normen. Op die manier zou worden voorkomen dat zij de gegevens moeten herwerken (prudentiële filters brengen veel werk met zich mee) zonder dat dit voor de uitoefening van het prudentieel toezicht een toegevoegde waarde heeft.

Artikel 6, §2, voorziet overigens in de mogelijkheid voor de ondernemingen om hun geconsolideerde jaarrekening op vrijwillige basis volgens de IFRS-normen op te stellen, en dit met ingang van het boekjaar dat aanvangt op 1 januari 2008. Er dient opgemerkt te worden dat deze mogelijkheid reeds bestaat in het kader van de huidige reglementering van de genoteerde ondernemingen; sommige actoren maken er trouwens al gebruik van sinds 2005.

De CBFA is echter van mening dat dit argument niet klopt. Volgens haar interpretatie van de toepasselijke regelgeving beschikken de verzekeringsondernemingen immers nog niet over de mogelijkheid om de IFRS-normen te gebruiken.

précédent.

Selon la CBFA, ceci serait impossible puisque l'obligation d'établir des comptes comparatifs résulte expressément des normes IFRS. Son annulation aurait pour effet de priver le lecteur des points de comparaison ou des ponts entre les anciens et les nouveaux comptes. Un expert ne partage pas non plus cette proposition qui ne respecte pas l'obligation d'établir des comptes comparatifs. Selon cet expert, cette obligation constitue une raison supplémentaire de ne pas imposer prématurément l'utilisation des normes comptables IFRS.

La date de 2010 proposée par le législateur entraîne, suivant la version actuelle du projet, l'obligation pour les entreprises concernées de procéder à une comparaison entre 2010 et 2009, ce qui suppose que les systèmes informatiques soient prêts d'ici la fin de l'année 2008. La réglementation doit également laisser aux assureurs le temps nécessaire pour se conformer à un éventuel plan comptable sectoriel harmonisé. Une échéance aussi rapprochée ne peut évidemment être imposée aux entreprises non encore soumises à l'obligation d'utiliser les normes IAS/IFRS.

La date de 2012 proposée par les assureurs permettrait enfin un meilleur phasage des travaux « Solvabilité II » d'une part et « Introduction des IFRS » d'autre part pour les entreprises établissant actuellement leurs comptes consolidés en normes belges, tout en leur évitant d'inutiles travaux de retraitements de données (lourdeur des filtres prudentiels), sans aucune valeur ajoutée pour l'exercice du contrôle prudentiel.

Par ailleurs, l'article 6 §2 prévoit la possibilité pour les entreprises d'établir sur base volontaire leurs comptes consolidés suivant les IFRS pour les exercices comptables débutant à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008. Il est à noter que cette possibilité existe déjà dans le cadre de la réglementation actuelle des sociétés cotées, certains acteurs en font d'ailleurs usage depuis 2005.

La CBFA estime cependant que cet argument est inexact car l'option visant à permettre l'utilisation des normes IFRS n'existe pas encore pour les entreprises d'assurances. Selon son interprétation de la réglementation applicable.

Naast de opmerkingen betreffende de timing van de invoering van de nieuwe regels maken de vertegenwoordigers van de verzekeringsondernemingen bij het voorontwerp ook de volgende bemerkingen :

- zij menen dat de voorwaarden om een vrijstelling van subconsolidatie te verkrijgen, zouden moeten worden afgestemd op de toekomstige prudentiële regels inzake het toezicht op groepen die in de ontwerpverplichting "Solvency II" zijn opgenomen, en niet op de voorwaarden die gelden voor de kredietinstellingen. Voor de verzekeringsondernemingen gelden immers niet dezelfde prudentiële bepalingen als voor de kredietinstellingen (cf. de bepalingen over de samenstelling van het minimum eigen vermogen en over het toezicht op geconsolideerde basis).
- deze vertegenwoordigers verzetten zich ertegen dat aan de CBFA de bevoegdheid wordt toegekend om op de bepalingen van het koninklijk besluit afwijkingen toe te staan zonder dat er objectieve voorwaarden zijn vastgesteld voor de toekenning van die afwijkingen. Door te verwijzen naar de ondernemingen waar de feitelijke situatie ertoe zal leiden dat de kosten voor het gebruik van de nieuwe normen de voordelen zullen overtreffen, laat de tekst ruimte voor een zekere willekeur, wat indruist tegen het principe van rechtszekerheid.
- zij vragen dat in het ontwerp zou worden bepaald dat de keuzemogelijkheden die de IAS/IFRS-normen bieden door de CBFA niet ter discussie mogen worden gesteld wanneer de geconsolideerde jaarrekening al geauditeerd en gecertificeerd is.
- ten slotte vragen zij dat gepreciseerd zou worden in welke mate de financiële staten die de ondernemingen moeten overleggen, gedetailleerd moeten zijn, zowel voor de balans en de resultatenrekeningen als voor het aantal en de inhoud van de toelichtingen.

Een vertegenwoordiger van de verbruikers merkt op dat één van de motiveringen die aan het ontwerp van KB ten grondslag liggen, de handhaving van een level playing field is, maar hij vraagt zich af hoe dit bereikt kan worden voor de verzekeringsondernemingen die niet verplicht zijn een geconsolideerde jaarrekening op te stellen en voor de buitenlandse verzekeringsondernemingen.

Hij verwijst ook naar de kritiek die wordt gegeven op de huidige IFRS-normen en vraagt dat de CBFA zou

Outre les remarques concernant le timing de l'introduction des nouvelles règles, les représentants des entreprises d'assurances ont les observations suivantes sur l'avant-projet :

- concernant les conditions d'exemption de sous-consolidation, ils estiment que celles-ci devraient être alignées sur les futures règles prudentielles en matière de contrôle des groupes, suivant le projet de directive "Solvabilité II" et pas sur les conditions applicables actuellement aux établissements de crédit. En effet, les assureurs et les établissements de crédit ne sont pas soumis aux mêmes dispositions prudentielles (cfr. les dispositions en matière de constitution de fonds propres minimum et de contrôle sur base consolidée).
- ces représentants s'opposent à ce que l'on attribue à la CBFA le pouvoir d'accorder des dérogations aux dispositions de l'arrêté royal sans que soient précisées sur une base objective leurs conditions d'octroi. En visant le cas où les circonstances de fait font que les coûts liés à l'utilisation des nouvelles normes excèdent les bénéfices, le texte laisse place à un certain arbitraire ce qui est contraire au principe de sécurité juridique.
- ils demandent que l'on spécifie dans le projet que les choix d'option permis dans le cadre des normes IAS/IFRS seront respectés par la CBFA dès lors que leurs comptes consolidés auront été audités et certifiés.
- ils demandent enfin que soit précisé le niveau de détail qui sera exigé des sociétés amenées à produire des états financiers, tant pour ce qui concerne le bilan et les comptes de résultats, qu'à propos du nombre et du contenu des annexes.

Un représentant des consommateurs observe qu'une des motivations du projet d'AR est de maintenir l'égalité des conditions de concurrence. Il se demande comment cet objectif sera réalisé vis-à-vis des entreprises d'assurances non tenues d'établir des comptes consolidés et vis-à-vis des compagnies étrangères.

Il réfère aussi à la critique qui est portée sur les normes IFRS actuelles et il demande à la CBFA de prouver

bewijzen dat die normen doeltreffend zijn voor niet-beursgenoteerde verzekeringsondernemingen.

Het is voor hem duidelijk dat de verplichting om de nieuwe normen te gebruiken, de kosten van de verzekeringsondernemingen zal doen toenemen en hij vreest dat deze kostentoeename doorgerekend zal worden aan de verzekeringnemers die uiteindelijk deze toename ten gevolge van het invoeren van de voorgestelde normen, zullen moeten dragen.

Sommige deskundigen vragen zich af of de IFRS-normen, die uitgewerkt worden door een deskundigengroep die geacht wordt onafhankelijk te zijn, niet bekrachtigd zouden moeten worden in de Europese rechtsorde of in de nationale rechtsordes vooraleer ze worden toegepast.

-◆-

### 3. CONCLUSIES

De Commissie voor Verzekeringen betwijfelt of het opportuun is de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen nu al te verplichten de IFRS-boekhoudnormen toe te passen.

Zij wijst erop dat het specifieke karakter van de verzekeringsactiviteit in de boekhouding vooral tot uiting komt op het passief van de balans, waar de reserves en de technische voorzieningen worden opgenomen.

Het is van belang dat de bestanddelen van het actief en van het passief op coherente wijze worden behandeld. Indien de tijdelijke IFRS-normen over verzekeringscontracten onaangepast of ontoereikend zijn, zoals de verzekeraars beweren, zou het zeer zeker verkieslijk zijn te wachten tot de nieuwe prudentiële normen die in het kader van Solvency II zullen worden vastgesteld en de nieuwe normen over verzekeringscontracten (tweede fase) zijn goedgekeurd vooraleer de verplichting uit te breiden tot alle verzekeringsondernemingen.

Het ontwerp zou maar goedgekeurd mogen worden indien de toezichthouder bewijst dat de onmiddellijke invoering van de nieuwe normen werkelijk voor meer transparantie zal zorgen zoals beoogd wordt, zonder dat dit een buitensporige kostentoeename teweeg zal brengen, die onvermijdelijk zou worden doorgerekend aan de verzekeringnemers.

l'efficacité de ces normes pour les entreprises d'assurances qui ne sont pas cotées en bourse.

Enfin, il est clair que l'obligation d'utiliser les nouvelles normes entraînera une augmentation des coûts pour les entreprises d'assurance et il craint que cette augmentation des coûts soit répercutée sur les preneurs d'assurance qui supporteront finalement cette augmentation due à l'introduction des normes proposées.

Certains experts se demandent si les normes IFRS, qui sont élaborées par un groupe d'experts réputés indépendants, ne devraient pas faire l'objet d'une validation dans l'ordre juridique européen ou les ordres juridiques nationaux avant d'être appliquées.

-◆-

### 3. CONCLUSIONS

La Commission des Assurances se montre sceptique quant à l'opportunité d'introduire dès maintenant l'obligation, pour les entreprises d'assurances et de réassurance, d'utiliser les normes comptables IFRS.

Elle rappelle que la spécificité des activités d'assurance se traduit principalement, en termes comptables, au passif du bilan, où apparaissent les réserves et les provisions techniques.

Il importe de veiller à un traitement cohérent des éléments d'actif et de passif. Si les affirmations des assureurs concernant l'inadéquation ou l'insuffisance des normes temporaires IFRS relatives au "contrat d'assurance" sont exactes, il serait certainement préférable d'attendre que les nouvelles normes prudentielles découlant de l'exercice solvabilité II et les nouvelles normes "contrat d'assurance" (phase II) soient adoptées avant d'étendre l'obligation à toutes les entreprises d'assurances.

Le projet ne devrait être adopté que si l'autorité de contrôle apporte la preuve que l'introduction immédiate de ces nouvelles normes permettra d'atteindre l'objectif de transparence souhaité sans entraîner une augmentation excessive des coûts qui ne manquerait pas d'être répercutée sur les preneurs d'assurance.

De Commissie is van oordeel dat als het ontwerp toch zou worden goedgekeurd, het niet opportuun zou zijn om aan de toezichthouder de mogelijkheid te geven om toe te staan dat sommige ondernemingen afwijken van de toepassing van de nieuwe reglementering. Als er afwijkingen worden toegestaan, zouden er objectieve voorwaarden moeten worden vastgesteld voor de toekenning ervan.

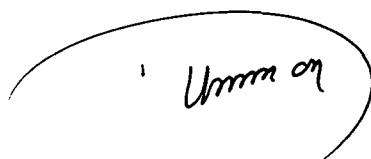
-◆-

De Voorzitter,

La Commission estime que si le projet était néanmoins adopté, il ne serait pas opportun de permettre à l'autorité de contrôle de permettre à certaines entreprises de déroger à l'application de la nouvelle réglementation. De telles dérogations devraient reposer sur des conditions définies objectivement.

-◆-

Le Président,



B. DUBUISSON